

Electone® *STAGEA*®

ELS-02/ELS-02C

Version 2.1

新功能

在该版本中追加了音频录制和播放功能。此外，由于双排键电子琴的网络直连服务不再可用，无线LAN的设置方式已变更。有关最新的无线LAN的设置方式，请使用本手册替换使用说明书中的“网络直连”的无线LAN的解释说明。另一个追加功能，双排键电子琴可连接至iPhone和iPad等智能设备。

本手册中的LCD截屏来自ELS-02/ELS-02C。

通过升级ELS-02/ELS-02C的固件至Version 2.1来追加和删除功能

追加了音频录制和播放功能

可以将自己的演奏和录音作为音频数据（.WAV）存储至USB闪存，并使用双排键电子琴播放该音频数据（.WAV）。

删除网络直连功能

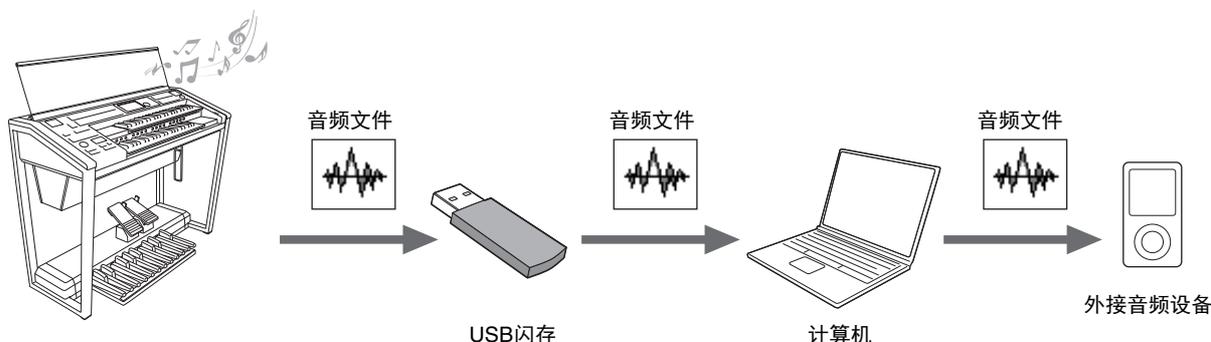
由于双排键电子琴的网络直连服务已停止，“网络直连”功能不再有效。

提高智能设备的兼容性，如iPhone和iPad

可将iPhone和iPad等智能设备连接至双排键电子琴。电子琴兼容程序提供更多便利，开始愉快的音乐之路吧。

音频

便捷的[AUDIO]按钮可允许您播放存储在USB闪存上的音频文件（.WAV）。另外，您可以将自己的演奏和录音作为音频文件（.WAV）录制到USB闪存上，并在计算机上播放这些文件、与好友分享，并录制自己的CD。



兼容的USB闪存

请确保USB闪存位于兼容USB闪存列表中，您可以在Yamaha网站下载到该列表：

<http://download.yamaha.com/>

使用不支持的设备可能会导致数据保存/调出操作终止等，当您使用USB闪存前，请先参见使用说明书的“连接USB闪存”。

须知

为避免数据可能受到的损坏/发生故障，请注意下列事项。

- Yamaha建议您对USB闪存进行格式化，当确认该USB闪存没有存储重要数据后，再次使用该USB闪存。在同一闪存存储器中使用MDR乐曲和音频数据可能会导致USB闪存的服务器分裂，进而导致音频录音/播放停止。
- 确保牢固插入USB闪存，并在音频录制/播放过程中留心USB闪存，避免当演奏时因突然的晃动引起连接的松动。如果录音时未连接USB闪存，将会导致USB闪存中的数据损坏。

将您的演奏录制为音频

音频录音

用这种方法，录制的演奏内容会以音频文件的格式保存到USB闪存。音频文件是所演奏乐曲本身的录音。由于以普通CD的质量精度被保存为立体声WAV格式文件（44.1kHz/16bit），因此可以通过计算机发送到便携式播放器，同时还能在播放器上播放。由于所有声音会通过人声和吉他演奏，因此您也可以对来自外部设备的单声道声音进行录制，也可录制从[MIC./LINE IN]插口输入的声音。

注

- 不能录制从[AUX IN]插口输入的声音。
- 但是请牢记，音频录音不能用于保存注册记忆。如果您想保存注册记忆，请参见使用说明书的“录音”操作。

尝试将您的演奏以音频文件的形式录制到USB闪存。虽然录音时间因特定USB闪存的容量可能有所减少，但是每次录音的最长时间为60分钟。

可录制的文件格式

.wav — 44.1 kHz采样率，16位精度，立体声

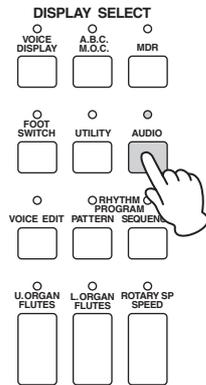
注

文件扩展名不出现在双排键电子琴屏幕中。但是您可以在电脑中看到。

1 将兼容的USB闪存连接到[USB TO DEVICE]端口。

 **参考页**
 • 兼容的USB闪存 (第2页)

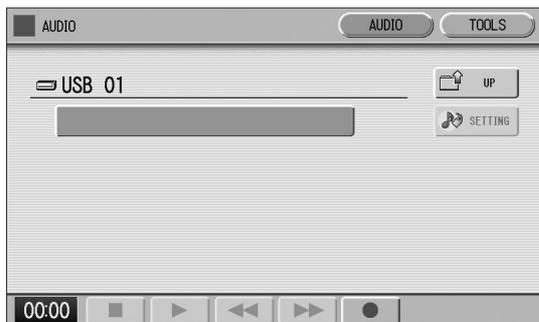
2 按下控制面板右上方的[AUDIO]按钮调出AUDIO页面。



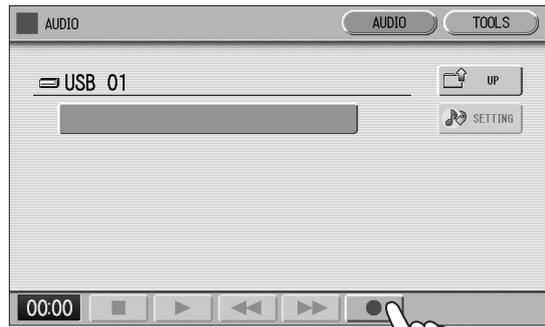
注
 即便当USB闪存中包含乐曲时，您在双排键电子琴中创建的乐曲也不会显示在AUDIO页面中。

3 选择录制演奏的空白音频。

为了调出空白音频文件，请按下第2步屏幕中的  (IN) 按钮打开USB闪存，然后选择空白音频文件。选择音频文件的操作方法与选择乐曲的操作方法一致，请参见使用说明书的“选择乐曲”。



4 按下[●] (录音) 按钮启动待机状态进行录制。



5 按下[▶] (播放) 按钮开始录音，然后开始您的演奏。

录音开始后，会在AUDIO页面的左下方显示已消耗的录音时间。当已消耗的录音时间开始显示后，您可以加在注册记忆或在MDR下弹奏乐曲。



已消耗的录音时间

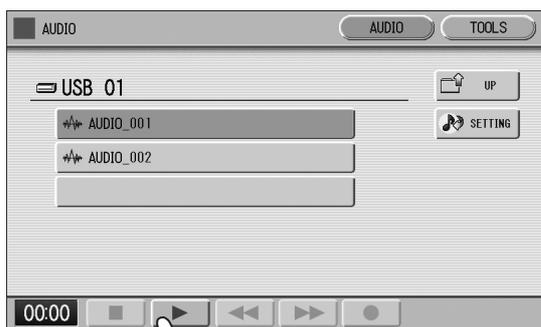
须知

录音期间，请勿尝试断开USB闪存或关闭电源。否则可能损坏USB闪存数据或录音数据。

6 结束演奏后，按下[■] (停止) 按钮。

录音停止，录制您演奏内容的音频文件将自动命名，并可以在AUDIO页面中选择

7 按下AUDIO页面的[▶]（播放）按钮，可让您听到新录制的演奏。



📎 参考页

- 删除文件/更改文件名称（第7页）

将乐曲播放作为音频文件进行录制

当您使用MDR功能对您的演奏进行乐曲录制时，您可以将此乐曲的播放录制为音频文件。

- 1 连接2个兼容的USB闪存，1个包含了已录制的乐曲，另1个用户录制音频文件，并将这2个USB闪存连接至[USB TO DEVICE]端口。
- 2 开始音频录制（参考上述第2-5步）。
- 3 在MDR屏幕中选择乐曲，然后开始播放乐曲。
播放乐曲至乐曲末端。
- 4 开始音频录制（参考上述第6-7步。）

播放音频文件

尝试播放连接在本乐器上的USB闪存中的音频文件。

注

本乐器无法播放受DRM保护的文件。

可以播放的文件格式

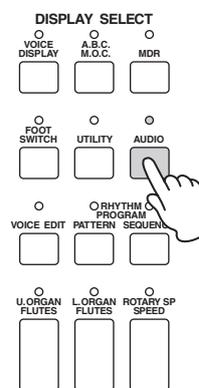
.wav — 44.1 kHz采样率，16位精度，立体声

- 1 将含有要播放音频文件的USB闪存连接到[USB TO DEVICE]端口。

📎 参考页

- 兼容的USB闪存（第2页）

- 2 按下控制面板右上方的[AUDIO]按钮调出AUDIO页面。

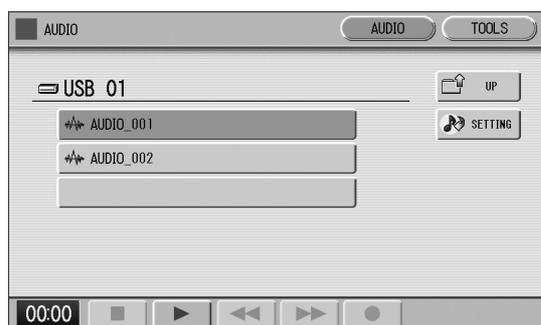


注

即便当USB闪存中包含乐曲时，您在双排键电子琴中通过MDR功能录制的乐曲以及被保护的乐曲不会在AUDIO页面中显示。

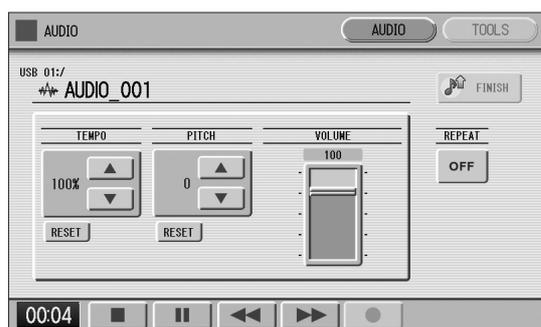
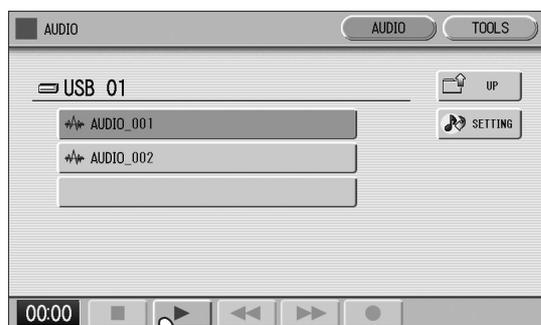
3 选择需要的音频文件播放。

若只播放现有的乐曲，请参考乐曲名称和图标“”选择需要的音频文件（包含数据）。选择音频文件的操作方法与选择乐曲的操作方法一致，请参见使用说明书的“选择乐曲”的说明。



4 按下AUDIO页面的[▶]（播放）按钮，调出AUDIO页面的播放页面。

开始播放后，会在播放屏幕的左下方显示已消耗的录音时间。



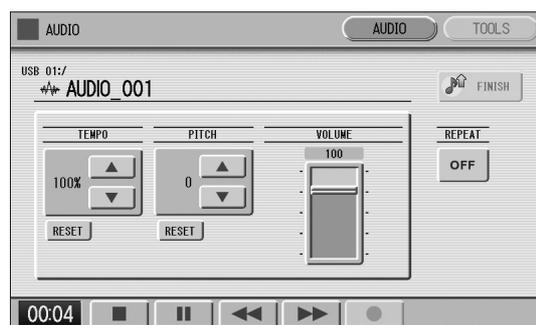
5 按下[■]（停止）按钮停止播放。

屏幕返回至AUDIO页面。

须知

播放期间，请勿尝试断开USB闪存或关闭电源。否则会损坏USB闪存中的数据。

快退、快进和暂停



快退和快进：

在音频播放（或暂停）过程中，按下[◀◀]（快退）按钮或[▶▶]（快进）按钮并按住，直到达到需要的位置。释放按钮时，乐曲将在需要的位置暂停。若要从后退或前进到的点继续播放，按下[▶]（播放）按钮。

暂停：

如果想要暂时停止播放音频文件，按下[⏸]（暂停）按钮。若要从暂停点恢复播放音频文件，再次按下[▶]（播放）按钮。

更改音量、速度和音高

您可以为正在播放的音频文件更改音量、速度和音高。

1 将兼容的USB闪存连接到[USB TO DEVICE]端口。

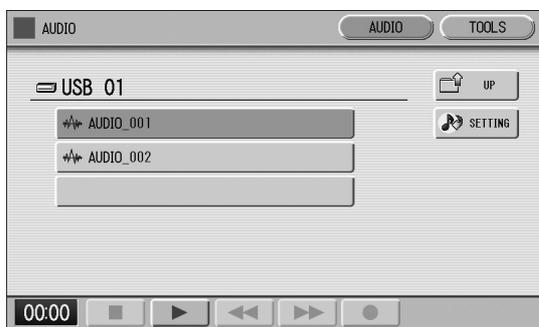
📎 参考页

- 兼容的USB闪存（第2页）

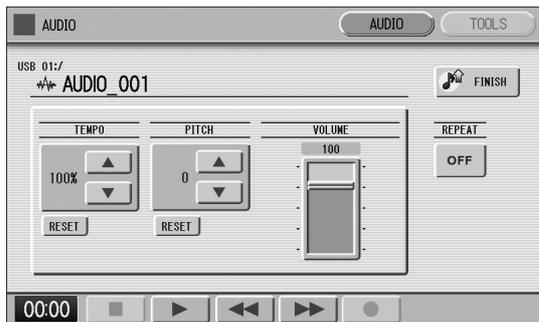
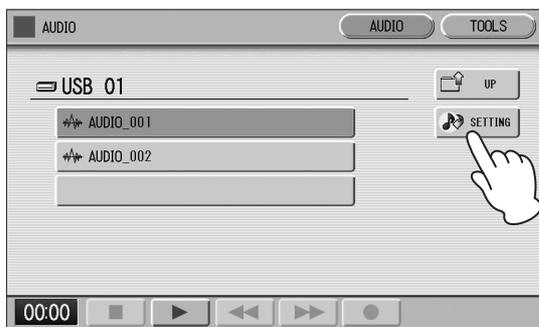
2 按下[AUDIO]按钮。

3 选择需要的音频文件播放。

选择音频文件的操作方法与选择乐曲的操作方法一致，请参见使用说明书的“选择乐曲”的说明。



4 按下 (SETTING) 按钮调出设置屏幕。



调节音量：

若要设定音量，请触摸屏幕中的VOLUME滑杆或使用数据控制轮。

范围：0 - 127

更改速度：

使用屏幕中的TEMPO  按钮或旋钮更改速度。数值可以在75%到125%的范围间调节，默认数值为100%。值越大，速度越快。如果按下屏幕中的TEMPO [RESET]按钮或选择另一个音频文件，已存储的设置将恢复到默认值。

范围：75% - 125%

更改音高：

使用屏幕中的PITCH  按钮或数据控制轮更改速度。能够以半音为单位切换音频文件的音高（从-12到12）。如果按下屏幕中的PITCH [RESET]按钮或选择另一个音频文件，已存储的设置将恢复到默认值（0）。

范围：-12 - +12

注

- 更改音频文件的播放速度或音高，可能会改变其总体特性。
- 音量、速度和音高的更改是暂时的；当关闭电源再次打开时，这些设置值将恢复为默认值。

5 播放音频文件以检查在设置屏幕中已做的更改。

重复播放

1 根据需要按下REPEAT按钮选择所需的重复模式。

每按一次按钮会切换模式。

 (SINGLE)

无限重复播放当前选定的乐曲。

 (ALL)

按顺序重复播放当前选定文件夹下的所有乐曲。

 (RANDOM)

随机重复播放当前选定文件夹下的所有乐曲。

 (OFF)

取消重复播放。

2 按下屏幕右上方的 (FINISH) 按钮退出设置屏幕。

3 按下AUDIO页面中的[▶] (播放) 按钮开始重复播放。

其他功能（工具）

创建新文件夹/删除文件/更改文件名称

您可以删除文件或更改文件名称。

1 将包含音频文件的兼容USB闪存连接到 [USB TO DEVICE] 端口。

📎 参考页

- 兼容的USB闪存（第2页）

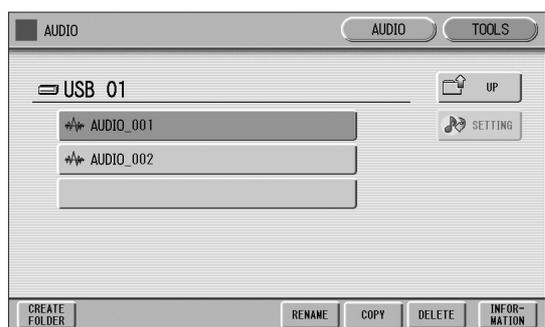
2 按下[AUDIO]按钮。

3 选择需要的音频文件。

选择音频文件的操作方法与选择乐曲的操作方法一致，请参见使用说明书的“选择乐曲”的说明。

4 按下屏幕右上角的[TOOLS]按钮调出 TOOLS 页面。

在该页面中，您可以删除或重命名音频文件。



创建新文件夹:

按下屏幕中的[CREATE FOLDER]按钮，按照使用说明书中“使用MDR屏幕”的“创建文件夹”的解释，执行操作。

删除文件:

按下屏幕中的[DELETE]按钮。将出现提示操作确认的信息。此时按下[CANCEL]按钮可取消操作。若要删除文件，按下屏幕中的[DELETE]按钮。音频文件将删除，且返回至前一屏幕。

重命名文件:

按下[RENAME]按钮调出CHANGE NAME屏幕。关于如何输入字符，请参见使用说明书的“更改乐曲名称”。此时按下[CANCEL]按钮可取消操作。按下[OK]按钮完成更改名称。音频文件将重命名，且返回至AUDIO页面。

按下屏幕中的[AUDIO]按钮，从TOOLS页面返回至AUDIO页面。

音频文件复制

复制音频文件:

执行与使用说明书“乐曲复制”中的第1-5步相同的操作。

注

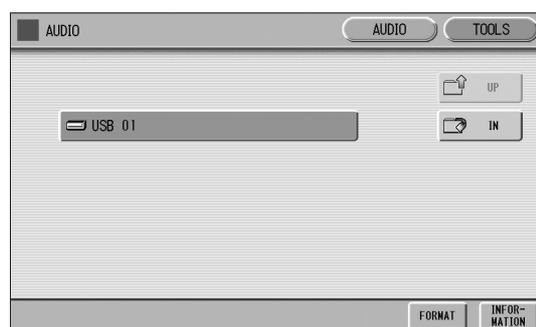
- 不可在包含源音频文件的文件夹内复制该音频文件。
- 由于不可复制所含音频文件的整个文件夹，所需的音频文件需要一个一个的复制。
- 当只有[USB TO DEVICE]端口可用时，音频文件不可在不同的USB闪存中复制。

检查剩余内存:

当选择了TOOLS页面的音频文件时，按下[INFORMATION]按钮显示数据容量和播放时间。当选择了TOOLS页面的USB闪存时，按下[INFORMATION]按钮显示USB闪存的剩余内存。

初始化（格式化）USB闪存:

执行与使用说明书“格式化USB闪存”中的第3-5步相同的操作。



连接至iPhone/iPad

可将iPhone或iPad等智能设备连接到本乐器。利用您智能设备上的应用工具，您可以从本乐器中获得更多的享受和娱乐。

详情请参见网站上的“iPhone/iPad 连接说明书”。

<http://download.yamaha.com/>

兼容的智能设备以及应用工具的信息，请访问下列网址：

<http://www.yamaha.com/kbdapps/>

通过USB无线LAN适配器（另售）连接：

USB无线LAN适配器可以使您将双排键电子琴与iPhone/iPad进行无线连接。更多关于USB无线LAN适配器的详情，请就近联系本书后附列表中的Yamaha业务代表或代理商。也可以访问下列网址并联系所在地区的Yamaha服务人员。

<http://www.yamaha.com/contact/>

将双排键电子琴与iPhone/iPad进行无线连接，参见网站上“iPhone/iPad Connection Manual（iPhone/iPad连接说明书）”中的指示，也可参见本书中的“无线LAN设置”，当您需要无线连接时可能会需要进行该设置。

注

当连接USB无线LAN适配器后，MIDI和[USB TO HOST]端口将自动禁用。

无线LAN设置

根据网站上“iPhone/iPad Connection Manual（iPhone/iPad连接说明书）”中的指示开始无线连接，然后根据以下说明进行正确的设置：“通过WPS自动设置”，“在无线LAN中显示可用网络并连接至网络”，“手动设置”或“通过点对点模式连接”。请参见本手册中的第9 - 12页，然后根据需要进行设置。如果没有可接入点，请根据“通过点对点模式连接”（第12页）的指示进行操作。

参考页

- 无线LAN设置详情（第13页）
- 初始化无线LAN设置（第15页）

须知

- 用iPhone/iPad上的应用程序与本乐器结合使用时，我们建议先将您的iPhone/iPad上的“Airplane Mode”（飞行模式）设置为“ON”、然后将“Wi-Fi”设置为“ON”，以避免通讯过程中产生噪音。
- 请勿将iPhone/iPad放置在不稳定的位置。否则可能造成设备摔落并损坏。

注

在使用[USB TO DEVICE]端口之前，请务必阅读使用说明书上的“使用[USB TO DEVICE]端口时的注意事项”。

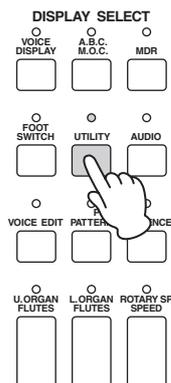
通过WPS自动设置

如果接入点支持WPS，可以轻松通过WPS连接乐器，无需进行设置，就像键输入等一样简单。

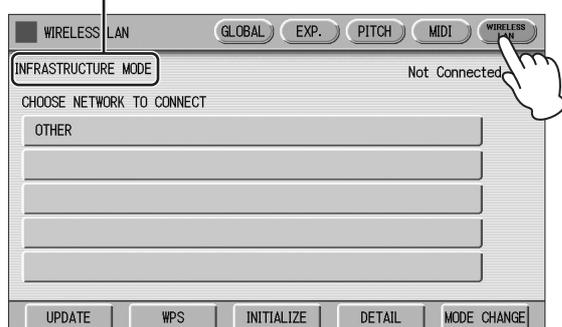
注

您可以参考所使用的接入点的使用说明书，确认接入点是否支持WPS。

- 1 连接USB无线LAN适配器。
- 2 依次按下屏幕的[UTILITY]按钮和[WIRELESS LAN]按钮，调出WIRELESS LAN页面。



无线LAN模式



- 3 确保无线LAN模式已设置为基础设施模式。
如果无线LAN模式已设置为点对点模式，按下屏幕中的[MODE CHANGE]按钮切换至基础设施模式。（第12页）
- 4 按下WIRELESS LAN页面的[WPS]按钮。
将出现提示操作确认的信息。此时按下[CANCEL]按钮可取消操作。

- 5 按下[OK]按钮开始WPS设置，然后在2秒内在您的可接入点按下WPS按钮。

当乐器和可接入点之间成功连接后出现“已连接”。

出现“已连接”。

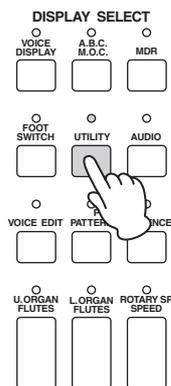


- 6 当乐器和可接入点之间成功连接后，请参见“iPhone/iPad Connection Manual (iPhone/iPad连接说明书)”将iPhone/iPad与可接入点连接。

在无线LAN中显示可用网络并连接至网络

通过以下步骤从屏幕中的网络列表选择所需网络并连接。

- 1 连接USB无线LAN适配器。
- 2 依次按下屏幕的[UTILITY]按钮和[WIRELESS LAN]按钮，调出WIRELESS LAN页面。



无线LAN模式



- 3 确保无线LAN模式设置为基础设施模式。
当无线LAN模式为点对点模式，按下屏幕中的[MODE CHANGE]按钮切换至基础设施模式。
(第12页)
- 4 按下屏幕中的[UPDATE]按钮调出网络列表。
对于带有锁定图标 (🔒) 的网络，您需要通过输入正确的密码才可进入。

- 5 通过按下屏幕中显示的网络名称的按钮，选择所需网络。

对于不带锁定图标的网络：
连接开始。

对于带锁定图标的网络：
需要输入正确的密码。关于如何输入字符，请参见使用说明书的“更改乐曲名称”。密码输入完成后，按下屏幕中的[OK]按钮完成设置。之后，自动开始连接。

当乐器和接入点成功连接后出现“已连接”。



- 6 当乐器和可接入点之间成功连接后，请参见“iPhone/iPad Connection Manual (iPhone/iPad连接说明书)”将iPhone/iPad与可接入点连接。

手动设置

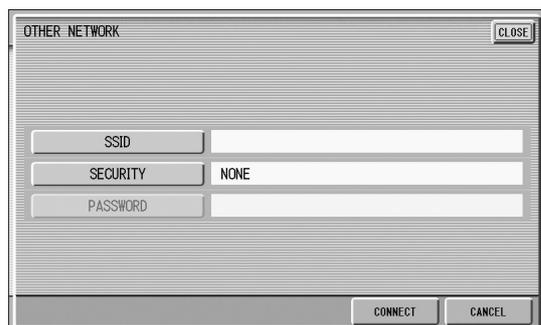
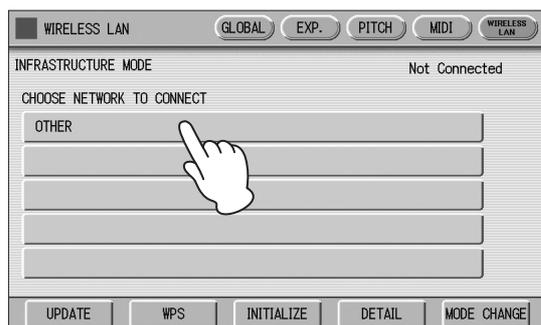
如果无法在屏幕中找到所需网络，网络可能被关闭或处于隐藏状态。这种情况下，需要手动输入SSID、安全和密码设置进行连接。

注

关于接入点设置的确认和更改，请参考接入点的使用手册。

1 执行与第10页上的“在无线LAN中显示可用网络并连接至网络”的第1-3步相同的操作。

2 按下并选择网络列表底部的[OTHER]。
将出现OTHER NETWORK屏幕。



3 将SSID、安全和密码设定为访问点上的相同设置。

设置与接入点侧相同的设置内容。

SSID

按下屏幕中的[SSID]按钮调出SSID输入屏幕，然后进入SSID。关于如何输入字符，请参见使用说明书的“更改乐曲名称”。支持输入32个字符（半角），字母、数字字符。输入SSID后，按下[OK]按钮完成设置。

SECURITY

按下屏幕中的[SECURITY]按钮，调出安全选择屏幕，然后按下[NONE]、[WPA2-PSK (AES)]或[WEP]按钮。

PASSWORD

按下[PASSWORD]按钮调出密码输入屏幕，然后采用与SSID设置相同的方法设置密码。按下[OK]按钮完成设定。

注

当您在安全设置中选择[NONE]时，将无法设置密码。

4 按下[CONNECT]按钮开始连接。

当乐器和接入点成功连接后出现“已连接”。



5 当乐器和可接入点之间成功连接后，请参见“iPhone/iPad Connection Manual (iPhone/iPad连接说明书)”将iPhone/iPad与可接入点连接。

通过点对点模式连接

- 1 将无线LAN模式设置为“点对点模式”。
请参见“无线LAN模式”。
- 2 当您无需更改SSID等其他设置时，乐器设置即告完成。请参见“iPhone/iPad Connection Manual (iPhone/iPad连接说明书)”将iPhone/iPad连接至本乐器。
可以在DETAIL屏幕对SSID、安全等设置进行更改。



参考页

- 无线LAN设置详情 (第13页)

无线LAN模式

- 1 执行与第10页上的“在无线LAN中显示可用网络并连接至网络”的第1-3步相同的操作。
- 2 设置无线LAN模式。
您可以在2个模式中选择：INFRASTRUCTURE和AD HOC。按下屏幕中的[MODE CHANGE]按钮调出提示操作确认的信息，然后按下[OK]按钮执行操作。

无线LAN设置详情

您可以为各模式进行详细设置：INFRASTRUCTURE和AD HOC。当您已经将乐器与iPhone/iPad相连时，无需更改或进行设定。

 参考页

- 无线LAN模式（第12页）

1 设置无线LAN模式，然后通过按下WIRELESS LAN屏幕中的[DETAIL]按钮调出详细设置屏幕。

INFRASTRUCTURE模式

DETAIL (IP ADDRESS)

DETAIL (OTHER)

AD HOC模式

DETAIL (WIRELESS)

DETAIL (IP ADDRESS)

DETAIL (OTHER)

2 如有需要，对细节进行设置。

无线LAN模式	屏幕	项目	默认设定	设定/输入
INFRASTRUCTURE 模式	DETAIL (IP ADDRESS) 屏幕	DHCP	ON	决定是否使用DHCP服务器。如果路由器与DHCP兼容，则在此选择[ON]（自动设置DNS）。通过按下屏幕中的[ON]或[OFF]按钮来选择开/关。
		IP ADDRESS	0.0.0.0	设定无线LAN详细设置。IP地址、子网掩码、网关、DNS服务器1、DNS服务器2能够在DHCP关闭时设置，DHCP打开时无法设置。关于路由器端接入点设置的确认和更改细节，请参考您所使用路由器产品的用户手册。关于如何输入字符，请参见使用说明书的“更改乐曲名称”。设置范围是0.0.0.0 – 255.255.255.255。
		SUBNET MASK	0.0.0.0	
		GATEWAY	0.0.0.0	
		DNS SERVER 1	0.0.0.0	
		DNS SERVER 2	0.0.0.0	
AD HOC模式	DETAIL (WIRELESS)屏幕	SSID	ap-（型号名称，如“ELS-02C”）（MAC地址最后6位小写）；若MAC地址无法使用则简写为“ap-（型号名称）”。	为明确MAC地址，请参见下述“MAC地址”。 <ul style="list-style-type: none"> • 您可使用第11页“手动设置”中的相同方法对SSID、安全和密码进行设置。MAC地址的最后6位必须为小写形式。 • 通过按下屏幕中[CHANNEL]按钮显示数字按钮，按下相应按钮选择通道。 • DHCP和IP地址的设定方法可以参考本表格中INFRASTRUCTURE模式的设定方法。 • 子网掩码能够在列表中选择。
		CHANNEL	11	
		SECURITY	-	
		PASSWORD	-	
	DETAIL (IP ADDRESS) 屏幕	DHCP	ON	
		IP ADDRESS	192.168.0.1	
		SUBNET MASK	255.255.255.0	
INFRASTRUCTURE模式/AD HOC模式	DETAIL (OTHER) 屏幕	HOST NAME	（型号名称，如“ELS-02C”）-（MAC地址最后6位小写）；若MAC地址无法使用则简写为“（型号名称）”。	设定主机名称。支持输入57个字符（半角），包括字母、数字字符、“_”（下划线）和“-”（连字符）。关于如何输入字符，请参见使用说明书的“更改乐曲名称”。字符输入完成后，按下屏幕中的[OK]按钮完成设置。MAC地址的最后6位必须为小写形式。
		MAC ADDRESS	-	显示USB无线LAN适配器的MAC地址。您无法在这里对MAC地址进行更改。
		LAN DRIVER VERSION	-	仅显示LAN驱动器的版本；无法设置。
		STATUS	00000000	显示网络功能的错误代码。“00000000”代表无误。

3 保存设置。

设定详情，然后按下屏幕中的[SAVE]按钮。保存操作完成后，详情设置屏幕将返回至前一屏幕。

初始化无线LAN设置

使用说明书中的“出厂设置（初始化双排键电子琴）”对无线LAN设置无效，请通过以下步骤初始化。由于初始化将抹去所有无线LAN设置并用出厂默认状态进行替换，因此执行时请注意。

1 依次按下屏幕的[UTILITY]按钮和[WIRELESS LAN]按钮，调出WIRELESS LAN页面。



2 初始化无线LAN设置。

按下屏幕中的[INITIALIZE]按钮。将出现提示操作确认的信息。

按下[OK]按钮执行操作，或按下[CANCEL]按钮取消操作。

术语表

接入点	当通过无线LAN转换数据时，一个作为基点的设备。 一些接入点与调制解调器相连。
点对点模式	无需中继设备（例如无线LAN接入点）即可与终端或其他设备直接执行数据通信的通信方式。
DHCP	一个标准或协议，可以在每次电脑或乐器连接至网络时，自动地动态分配IP地址和其他底层网络配置信息。
DNS服务器 (域名服务器1/2)	映射名字到设备（已连接至网络）的真实IP地址的服务器。
网关	用于连接2台电脑或系统之间的传送门。
基础设施模式	通过中继设备（例如无线LAN接入点）即可与终端或其他设备执行数据通信的通信方式。
IP地址	网络里的每台计算机分配到的一串数字，表明设备在网络上的位置。
LAN	局域网的缩写，单一地点（例如办公室或家）的若干计算机连接起来组成的数据传输网络。
路由器	允许多个设备（如：电脑、您的Yamaha乐器）共享同一互联网连接的设备。
站点	简称“网站”，指同时打开的一组网页。例如，起始地址为“http://www.yamaha.com/”的网页集合，被称为Yamaha站点。
SSID	用于识别特定接入点的名称，或将无线网络设置为接入点。
子网掩码	分配大型网络结构。
Wireless LAN	允许用“无线”（不使用线缆）传输数据的局域网连接。
WPS	只需按下接入点和无线LAN设备的WPS按钮，即可简单实现无线LAN设置的结构。

